



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 691

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 1 august 2005

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>		
DECRETE		HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
773.	— Decret pentru numirea unui magistrat	2	784.	— Hotărâre privind stabilirea nivelului dobânzii datorate pentru neachitarea la termen a obligațiilor fiscale	6-7
774.	— Decret pentru numirea unui magistrat	2			
775.	— Decret pentru numirea unui magistrat	3	819.	— Hotărâre privind aprobarea cheltuielilor ocazionate de organizarea la București, în perioada 29—31 august 2005, a Reuniunii anuale a ambasadorilor și consulilor generali ai României în străinătate.....	7
776.	— Decret pentru numirea unui magistrat	3			
786.	— Decret pentru eliberarea din funcție a unui magistrat.....	4	832.	— Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României, pe de o parte, și Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați și Organizația Internațională pentru Migrație, pe de altă parte, privind asistența umanitară a unor cetățeni uzbeci din Republica Kârgâză ce se vor afla temporar în România, semnat la București la 27 iulie 2005	7
787.	— Decret pentru eliberarea din funcție a unui magistrat.....	4			
788.	— Decret pentru eliberarea din funcție a unui magistrat.....	4	Acord	între Guvernul României, pe de o parte, și Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați și Organizația Internațională pentru Migrație, pe de altă parte, privind asistența umanitară a unor cetățeni uzbeci din Republica Kârgâză ce se vor afla temporar în România	7-8
789.	— Decret pentru eliberarea din funcție a unui magistrat.....	5			
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE					
Decizia nr. 410 din 14 iulie 2005 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Hotărârii Guvernului nr. 147/1992 privind blocarea, ridicarea, depozitarea și eliberarea autovehiculelor sau remorcilor staționate neregulamentar pe drumurile publice	5-6				

D E C R E T E**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T**
pentru numirea unui magistrat

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 30 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, ale art. 1 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2005 pentru preluarea procurorilor financiari ai Curții de Conturi de Ministerul Public, precum și ale art. 5 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 117/2003 privind preluarea activității juridictionale și a personalului instanțelor Curții de Conturi de către instanțele judecătorești, aprobată și modificată prin Legea nr. 49/2004,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 256 din 6 iulie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Domnul Țurlea Alexandru, procuror financiar, se numește în funcția de procuror la Parchetul de pe lângă Tribunalul București.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 22 iulie 2005.
Nr. 773.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T**
pentru numirea unui magistrat

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 30 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, ale art. 1 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2005 pentru preluarea procurorilor financiari ai Curții de Conturi de Ministerul Public, precum și ale art. 5 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 117/2003 privind preluarea activității juridictionale și a personalului instanțelor Curții de Conturi de către instanțele judecătorești, aprobată și modificată prin Legea nr. 49/2004,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 256 din 6 iulie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Doamna Ioan Victoria Mariana, procuror financiar, se numește în funcția de procuror la Parchetul de pe lângă Tribunalul București.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 22 iulie 2005.
Nr. 774.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET**
pentru numirea unui magistrat

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 30 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, ale art. 1 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2005 pentru preluarea procurorilor financiari ai Curții de Conturi de Ministerul Public, precum și ale art. 5 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 117/2003 privind preluarea activității juridictionale și a personalului instanțelor Curții de Conturi de către instanțele judecătorești, aprobată și modificată prin Legea nr. 49/2004,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 256 din 6 iulie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Domnul Gorun Marian Cătălin, procuror financiar, se numește în funcția de procuror la Parchetul de pe lângă Tribunalul București.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 22 iulie 2005.

Nr. 775.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET**
pentru numirea unui magistrat

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 30 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, ale art. 1 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2005 pentru preluarea procurorilor financiari ai Curții de Conturi de Ministerul Public, precum și ale art. 5 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 117/2003 privind preluarea activității juridictionale și a personalului instanțelor Curții de Conturi de către instanțele judecătorești, aprobată și modificată prin Legea nr. 49/2004,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 256 din 6 iulie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Doamna Sârbu Brîndușa Andreea, procuror financiar, se numește în funcția de procuror la Parchetul de pe lângă Tribunalul București.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 22 iulie 2005.

Nr. 776.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****pentru eliberarea din funcție a unui magistrat**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 63 din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, precum și ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 262 din 6 iulie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Doamna Roșu Maria, judecător la Înalta Curte de Casație și Justiție, se eliberează din funcția de magistrat.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 27 iulie 2005.
Nr. 786.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****pentru eliberarea din funcție a unui magistrat**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 63 din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, precum și ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 236A din 24 iunie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Doamna Cochinescu Alexandra Viorica, judecător la Înalta Curte de Casație și Justiție, se eliberează din funcția de magistrat.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 27 iulie 2005.
Nr. 787.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****pentru eliberarea din funcție a unui magistrat**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 63 din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, precum și ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 236A din 24 iunie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Doamna Onica Georgeta, judecător la Înalta Curte de Casație și Justiție, se eliberează din funcția de magistrat.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 27 iulie 2005.
Nr. 788.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru eliberarea din funcție a unui magistrat

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), ale art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 63 din Legea nr. 303/2004 privind statutul magistraților, cu modificările ulterioare, precum și ale art. 36 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii,

având în vedere Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 236A din 24 iunie 2005,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Domnul Similean Petre, judecător la Înalta Curte de Casație și Justiție, se eliberează din funcția de magistrat.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 27 iulie 2005.
Nr. 789.

D E C I Z I I A L E C U R Ţ I I C O N S T I T U Ţ I O N A L E

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

D E C I Z I A Nr. 410

din 14 iulie 2005

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Hotărârii Guvernului nr. 147/1992 privind blocarea, ridicarea, depozitarea și eliberarea autovehiculelor sau remorcilor staționate neregulamentar pe drumurile publice

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Dana Titian	— procuror
Benke Károly	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor Hotărârii Guvernului nr. 147/1992 privind blocarea, ridicarea, depozitarea și eliberarea autovehiculelor sau remorcilor staționate neregulamentar pe drumurile publice, excepție ridicată de Gheorghe Dobre în Dosarul nr. 393/C/2005 al Tribunalului Gorj — Secția comercială și de contencios administrativ.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public apreciază că, în conformitate cu dispozițiile art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă.

C U R T E A,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 11 mai 2005, pronunțată în Dosarul nr. 393/C/2005, **Tribunalul Gorj — Secția comercială și de contencios administrativ a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Hotărârii Guvernului nr. 147/1992 privind blocarea, ridicarea, depozitarea și eliberarea autovehiculelor sau remorcilor**

staționate neregulamentar pe drumurile publice, excepție ridicată de Gheorghe Dobre într-o cauză având ca obiect soluționarea cererii autorului excepției de anulare a unui act administrativ.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că Hotărârea Guvernului nr. 147/1992 încalcă dispozițiile constituționale referitoare la dreptul de proprietate.

Autorul excepției apreciază că în condițiile în care „staționarea pe drumurile publice a autovehiculelor staționate neregulamentar este amănunțit și foarte bine reglementată de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 și de Hotărârea Guvernului nr. 85/2003 [...], nu se impune existența altui act normativ, respectiv Hotărârea Guvernului nr. 147/1992, care să reglementeze același segment din domeniul circulației pe drumurile publice, «staționarea autovehiculelor». Totodată se mai arată că Hotărârea Guvernului nr. 147/1992 „prevede blocarea autovehiculelor staționate neregulamentar pe drumurile publice, măsură prin care se încalcă dreptul de proprietate, respectiv atributul folosinței bunului, drept ce este garantat de Constituția României și de celelalte acte normative în vigoare”.

Tribunalul Gorj — Secția comercială și de contencios administrativ apreciază că excepția de neconstituționalitate ridicată este neîntemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

Avocatul Poporului apreciază că, în conformitate cu dispozițiile art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă.

De asemenea, se mai arată că „verificarea conținutului hotărârilor Guvernului intră în competența instanțelor judecătorești de contencios administrativ, care pot să statueze, cu ocazia controlului specific, asupra conformității dispozițiilor acestora cu actul normativ cu forță juridică superioară, respectiv, legea“. În acest sens este invocată Decizia Curții Constituționale nr. 180 din 16 noiembrie 1999.

Guvernul și președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și celor ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile Hotărârii Guvernului nr. 147/1992 privind blocarea, ridicarea, depozitarea și eliberarea autovehiculelor sau remorcilor staționate neregulamentar pe drumurile publice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 59 din 6 aprilie 1992.

Textul constituțional invocat în susținerea excepției este cel al art. 44. Curtea observă că, astfel cum rezultă din motivarea excepției, autorul acesteia invocă în susținerea ei numai prevederile constituționale ale art. 44 alin. (1) și (2) teza întâi, care au următorul cuprins:

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca fiind inadmisibilă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Hotărârii Guvernului nr. 147/1992 privind blocarea, ridicarea, depozitarea și eliberarea autovehiculelor sau remorcilor staționate neregulamentar pe drumurile publice, excepție ridicată de Gheorghe Dobre în Dosarul nr. 393/C/2005 al Tribunalului Gorj — Secția comercială și de contencios administrativ.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 14 iulie 2005.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Benke Károly

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRĂRE

privind stabilirea nivelului dobânzii datorate pentru neachitarea la termen a obligațiilor fiscale

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 115 alin. (5) din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Nivelul dobânzii datorate pentru neachitarea la termenul de scadență de către debitori a

„(1) Dreptul de proprietate, precum și creanțele asupra statului, sunt garantate. Conținutul și limitele acestor drepturi sunt stabilite de lege.

(2) Proprietatea privată este garantată și ocrotită în mod egal de lege, indiferent de titular [...].“

Examinând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea reține că, în esență, autorul excepției de neconstituționalitate apreciază că Hotărârea Guvernului nr. 147/1992, prevăzând „blocarea autovehiculelor staționate neregulamentar pe drumurile publice“, încalcă prevederile constituționale ale art. 44 alin. (1) și (2) teza întâi.

Curtea reține că, potrivit prevederilor art. 146 lit. d) teza întâi din Constituție, instanța de contencios constituțional „hotărăște asupra excepțiilor de neconstituționalitate privind legile și ordonanțele ridicate în fața instanțelor judecătorești sau de arbitraj comercial“, iar potrivit art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, instanța de contencios constituțional „decide asupra excepțiilor ridicate în fața instanțelor judecătorești sau de arbitraj comercial privind neconstituționalitatea unei legi sau ordonanțe ori a unei dispoziții dintr-o lege sau dintr-o ordonanță [...]“. În consecință, Curtea constată că hotărârile Guvernului nu pot constitui obiect al controlului de constituționalitate exercitat de Curtea Constituțională, acestea putând fi atacate numai pe calea contenciosului administrativ.

Pentru aceste motive, potrivit dispozițiilor art. 29 alin. (6) din Legea nr. 47/1992, instanța judecătorească trebuia să respingă excepția de neconstituționalitate ridicată, printr-o încheiere motivată, fără a mai sesiza Curtea Constituțională. Întrucât instanța de judecată nu s-a conformat acestor dispoziții legale, Curtea, în conformitate cu dispozițiile art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992, urmează să respingă excepția de neconstituționalitate ridicată ca fiind inadmisibilă.

obligațiilor de plată reprezentând impozite, taxe, contribuții și alte venituri ale bugetului general

consolidat este de 0,05% pentru fiecare zi de întârziere.

(2) Pe perioada pentru care au fost acordate înlesniri la plata obligațiilor fiscale restante se datorează dobânda prevăzută la alin. (1).

Art. 2. — (1) Prezenta hotărâre intră în vigoare începând cu data de întâi a lunii următoare publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(2) Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 67/2004 pentru stabilirea nivelului dobânzii datorate pentru neachitarea la termenul de scadență a obligațiilor de plată și pe perioada pentru care au fost acordate înlesniri la plată, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 104 din 4 februarie 2004.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 14 iulie 2005.
Nr. 784.

Contrasemnează:
Ministrul finanțelor publice,
Ionel Popescu

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind aprobarea cheltuielilor ocazionate de organizarea la București, în perioada 29—31 august 2005, a Reuniunii anuale a ambasadorilor și consulilor generali ai României în străinătate

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă organizarea la București, în perioada 29—31 august 2005, a Reuniunii anuale a ambasadorilor și consulilor generali ai României în străinătate.

Art. 2. — Cheltuielile aferente organizării reuniunii prevăzute la art. 1, în sumă de 237.220 lei (RON), se

suportă din bugetul aprobat Ministerului Afacerilor Externe pe anul 2005, de la capitolul „Autorități publice“, titlul „Cheltuieli materiale și servicii“, cu respectarea prevederilor legale.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 21 iulie 2005.
Nr. 819.

Contrasemnează:
Ministrul afacerilor externe,
Mihai Răzvan Ungureanu
Ministrul finanțelor publice,
Ionel Popescu

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României, pe de o parte, și Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați și Organizația Internațională pentru Migrație, pe de altă parte, privind asistența umanitară a unor cetățeni uzbeki din Republica Kârgâză ce se vor afla temporar în România, semnat la București la 27 iulie 2005

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României, pe de o parte, și Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați și Organizația Internațională pentru

Migrație, pe de altă parte, privind asistența umanitară a unor cetățeni uzbeki din Republica Kârgâză ce se vor afla temporar în România, semnat la București la 27 iulie 2005.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 28 iulie 2005.
Nr. 832.

Contrasemnează:
p. Ministrul administrației și internelor,
Anghel Andreescu,
secretar de stat
p. Ministrul afacerilor externe,
Anton Niculescu,
secretar de stat

A C O R D

între Guvernul României, pe de o parte, și Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați și Organizația Internațională pentru Migrație, pe de altă parte, privind asistența umanitară a unor cetățeni uzbeki din Republica Kârgâză ce se vor afla temporar în România

Guvernul României, pe de o parte, și Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (*ICNUR*) și Organizația Internațională pentru Migrație (*OIM*), pe de altă parte, denumite în continuare *părți*, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Principii generale

Prezentul acord are ca obiect acordarea asistenței umanitare pentru un număr de circa 450 de cetățeni din Republica Uzbekistan, aflați în prezent pe teritoriul Republicii Kârgâze și care se vor afla temporar pe teritoriul României. Scopul șederii temporare a acestor persoane pe teritoriul României constă în efectuarea de interviuri și a altor proceduri necesare în vederea restabilirii refugiaților în state terțe.

Toate cheltuielile implicate de această operațiune vor fi suportate de ICNUR sau OIM, în conformitate cu responsabilitățile lor specifice prevăzute în art. 3 și 4.

După terminarea operațiunilor, ICNUR și OIM vor asigura transferul în afara teritoriului României a oricărei persoane din acest grup care nu a fost restabilită într-un stat terț.

ARTICOLUL 2

Responsabilitățile Guvernului

Guvernul României desemnează Ministerul Administrației și Internelor (MAI) ca autoritate competentă în aplicarea prezentului acord.

Transportul refugiaților în România se va efectua într-un singur grup. Fiecare persoană va avea asupra sa documente de identitate. Înainte de sosirea grupului, ICNUR va transmite MAI lista nominală cu persoanele care urmează să sosească.

Pe timpul șederii acestor persoane în România, MAI, prin Oficiul Național pentru Refugiați (ONR), va asigura eliberarea de documente de identitate pentru membrii grupului, spațiu de lucru pentru ICNUR, agențiile sale partenere și OIM și va lua măsurile necesare în vederea păstrării ordinii și liniștii publice în zonele de cazare.

MAI, prin ONR, va asigura cazarea persoanelor în centre aflate în administrarea sa, în limita locurilor disponibile, contra cost, în condițiile stabilite prin art. 21 alin. (4) din Ordonanța Guvernului nr. 44/2004 privind integrarea socială a străinilor care au dobândit o formă de protecție în România, fără ca aceștia să aibă obligația de a participa la programele de integrare.

Persoanele menționate la art. 1 alin. 1 vor respecta Regulamentul de organizare și funcționare a centrelor de cazare aparținând ONR.

ARTICOLUL 3

Responsabilitățile ICNUR

ICNUR și/sau agențiile sale partenere își asumă următoarele responsabilități:

1. acoperirea cheltuielilor pentru cazare, masă, asistență medicală și alte necesități, din momentul în care persoanele menționate la art. 1 alin. 1 sosesc în România până în momentul plecării acestora din România. De asemenea, ICNUR va suporta toate cheltuielile necesare în cazuri deosebite (deces, boli grave etc.). ICNUR și/sau partenerii săi vor încheia contracte direct cu prestatorii serviciilor de mai sus;

2. organizarea, împreună cu țările care vor prelua persoanele menționate la art. 1 alin. 1, a interviurilor necesare și îndeplinirea

tuturor celorlalte proceduri în vederea restabilirii acestora într-un stat terț, depunând toate diligențele necesare pentru reducerea la minimum a duratei șederii lor pe teritoriul României.

ARTICOLUL 4

Responsabilitățile OIM

OIM își asumă următoarele responsabilități:

1. organizarea și acoperirea cheltuielilor pentru transportul internațional al persoanelor menționate la art. 1 alin. 1 în România, precum și pentru transportul local pe teritoriul României, pe toată durata în care prezentul acord rămâne în vigoare;

2. organizarea și acoperirea cheltuielilor pentru transportul persoanelor menționate la art. 1 alin. 1, selectate din centrele temporare de procesare din România către țările de repatriere;

3. efectuarea și acoperirea cheltuielilor pentru serviciile relevante referitoare la procedurile necesare în vederea restabilirii acestor persoane într-un stat terț, în conformitate cu acordurile și memorandumurile de înțelegere ale OIM cu statele relevante în care vor fi restabilite acestea. Aceste servicii pot include, *inter alia*, activități referitoare la procesarea cazurilor, examinarea medicală, orientarea culturală, pregătirea documentelor de călătorie, formalități de ieșire și de imigrare incluzând asistența în aeroportul de plecare și organizarea călătoriei din centrele temporare de procesare către țările de repatriere.

ARTICOLUL 5

Coordonarea și schimbul de informații dintre părți

Părțile vor coopera cu bună-credință pentru aplicarea prezentului acord.

ICNUR se obligă să prezinte în mod regulat Guvernului României rapoarte actualizate asupra progreselor înregistrate în ceea ce privește procesarea interviurilor și plecarea către state terțe în timp util.

ARTICOLUL 6

Prevederi finale

Prezentul acord va intra în vigoare la data semnării sale.

Prezentul acord va rămâne în vigoare timp de maximum 6 luni din momentul sosirii persoanelor menționate la art. 1 alin. 1 în România și poate fi reînnoit automat pentru noi perioade de 6 luni, cu condiția ca nici o parte să nu notifice celeilalte părți intenția sa de a denunța prezentul acord. Denunțarea prezentului acord produce efecte după două luni de la data notificării.

Prezentul acord nu aduce atingere obligațiilor internaționale ale României, inclusiv celor decurgând din Convenția din 1951 privind Statutul refugiaților, cu privire la cetățenii uzbeci care nu intră sub incidența prezentului acord și care se află în prezent pe teritoriul României sau care vor sosi pe teritoriul României în viitor.

Semnat la București la 27 iulie 2005, în 3 exemplare originale, fiecare în limbile română și engleză, toate textele fiind egale autentice.

Pentru Guvernul României,
Vasile Blaga

Pentru Înaltul Comisariat al Națiunilor
Unite pentru Refugiați,
Veerapong Vongvarotai

Pentru Organizația Internațională pentru
Migrație,
Cristina Tranca

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,
IBAN: RO75RNCB510100000120001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 045293